

THỊ TRƯỞNG
Vicente Sarmiento
THỊ TRƯỞNG TAM THỜI
David Penaloza
THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG
Phil Bacerra
Johnathan Ryan Hernandez
Jessie Lopez
Nelida Mendoza
Thai Viet Phan



CÁN BỘ QUẢN LÝ
THÀNH PHỐ
Kristine Ridge
LUẬT SƯ THÀNH PHỐ
Sonia R. Carvalho
THƯ KÝ HỘI ĐỒNG
Daisy Gomez

THÀNH PHỐ SANTA ANA CƠ QUAN CÔNG TRÌNH CÔNG CỘNG

20 Civic Center Plaza • M-21 • P.O. Box 1988
Santa Ana, California 92702
www.santa-ana.org

15 Tháng 12, 2020

V/v: California's Mandatory Organics Recycling Law (AB 1826) (Luật Tái Chế Chất Hữu Cơ Bắt Buộc Của California)

Kính gửi Chủ Sở Hữu hoặc Quản Lý Bất Động Sản:

Thư này liên quan đến bất động sản nói trên mà quý vị sở hữu hoặc quản lý ở Santa Ana, California. Thành Phố nhận thức được sự ảnh hưởng của COVID-19 đối với các cá nhân và doanh nghiệp trong cộng đồng của chúng ta và hiểu rõ nhu cầu hỗ trợ lẫn nhau giữa đại dịch này. Cùng lúc đó, Tiểu Bang California yêu cầu Thành Phố thông báo và thu thập thông tin từ các bất động sản trong phạm vi quy định hạn của Thành Phố về hoạt động tái chế rác thải xanh theo Assembly Bill 1826 (AB 1826) (Dự Luật Hạ Viện 1826).

Tài sản, bao gồm nhà ở đa hộ, có tạo ra ít nhất hai (2) thước khối rác thải mỗi tuần bắt buộc phải tái chế rác thải xanh theo AB 1826. Rác thải xanh bao gồm rác thải cảnh quan và/hoặc rác thải vườn tược (có từ cắt cỏ, lá cây, cành cây, tía hoa, tía hàng rào, cỏ dại) và cây gỗ chưa xử lý (gỗ chưa sơn/chưa nhuộm màu, ván kê và gỗ vụn). Mục đích của Thành Phố là giúp bất động sản của quý vị tuân thủ và/hoặc xác nhận bất kỳ chương trình tái chế rác thải xanh nội bộ nào. Quý vị cần nhanh chóng chú ý đến vấn đề này, vì việc tuân thủ điều luật này của tiểu bang là bắt buộc.

Biểu Mẫu Báo Cáo Tuân Thủ: Quý vị cần hoàn tất Biểu Mẫu Báo Cáo Tái Chế Rác Thải Xanh AB 1826 (ở mặt sau lá thư này), mô tả các hoạt động tái chế rác thải xanh hiện có của quý vị để xác nhận trạng thái tuân thủ của quý vị. Hãy gửi lại biểu mẫu hoàn chỉnh cho Thành Phố trước ngày **15 tháng 1 năm 2021**. Quý vị cũng có thể hoàn thành biểu mẫu này trực tuyến tại: www.santa-ana.org/green/recycling-reporting-forms trong phần AB 1826 - Multi-family Green Waste Recycling Reporting Form (AB 1826 - Biểu Mẫu Báo Cáo Tái Chế Rác Thải Xanh Nhà Ở Nhiều Gia Đình).

Lựa Chọn Tuân Thủ - Quý vị có thể chọn bất kỳ sự kết hợp nào của các tùy chọn tái chế rác thải xanh này:

- Xử lý tại chỗ bằng cách cắt vụn hoặc ủ phân để tái sử dụng cho bất động sản của quý vị;
- Tụ chớ rác thải xanh của quý vị đến một cơ sở tái chế hoặc ủ phân;
- Yêu cầu nhà thầu cảnh quan của quý vị tái chế rác thải xanh tại một cơ sở ủ phân hoặc tái chế (không phải cơ sở chôn rác thải). **Đây là chương trình tái chế rác thải thường được sử dụng nhất.**

Nếu quý vị có thêm câu hỏi, hãy liên hệ với Santa Ana Recycles qua email tại SantaAnaRecycles@santa-ana.org hoặc theo số điện thoại (714) 780-2700. Để biết thêm thông tin về AB 1826, hãy truy cập trang web của CalRecycle tại địa chỉ: www.calrecycle.ca.gov/recycle/commercial/organics.

Trân trọng,

Christy Kindig
Quản Lý Dự Án
Cơ Quan Công Trình Công Cộng

Santa Ana recycles
You make the difference!

HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ SANTA ANA

Vicente Sarmiento
Mayor
vsarmiento@santa-ana.org

David Penaloza
Mayor Pro Tem, Ward 2
dpenaloza@santa-ana.org

Thai Viet Phan
Ward 1
tphan@santa-ana.org

Jessie Lopez
Ward 3
jessielopez@santa-ana.org

Phil Bacerra
Ward 4
pbacerra@santa-ana.org

Johnathan Ryan Hernandez
Ward 5
jryanhernandez@santa-ana.org

Nelida Mendoza
Ward 6
nmendoza@santa-ana.org



THÀNH PHỐ SANTA ANA

DỰ LUẬT HẠ VIỆN 1826 (AB 1826) TÁI CHẾ CHẤT HỮU CƠ BẮT BUỘC

BIỂU MẪU BÁO CÁO TÁI CHẾ RÁC THẢI XANH NHÀ Ở NHIỀU GIA ĐÌNH

Để được hỗ trợ hoàn thành biểu mẫu này, hãy liên hệ Santa Ana Recycles theo số điện thoại 714-780-2700.

Biểu mẫu này phải được hoàn thành và gửi lại cho Thành Phố trước **ngày 15 tháng 1 năm 2021**.

THÔNG TIN BẤT ĐỘNG SẢN

SỐ ID WM: 114 -

Tên Bất Động Sản/Căn Hộ:

Địa Chỉ Bất Động Sản:

Tên Công Ty Quản Lý Bất Động Sản (nếu có):

Địa Chỉ Công Ty Quản Lý Bất Động Sản (nếu có):

Người Liên Hệ/Chức Vụ:

Số Điện Thoại Liên Hệ:

Email:

Số Căn Hộ Tại Bất Động Sản

THÔNG TIN TÁI CHẾ RÁC THẢI XANH

1. Tình trạng của chương trình tái chế rác thải xanh của quý vị là?

Hoạt động: Bất động sản của chúng tôi có tái chế rác thải xanh.

Không hoạt động: Bất động sản của chúng tôi hiện không có chương trình tái chế rác thải xanh.

Bất động sản của chúng tôi không sản xuất hay tạo ra rác thải xanh.

2. Nếu quý vị đánh chọn 'Hoạt động' ở trên, vui lòng nêu rõ bên dưới cách bất động sản của quý vị tái chế rác thải xanh:

Công ty/nhà thầu cảnh quan của chúng tôi chở tất cả rác thải xanh đến một cơ sở tái chế/ủ phân. Vui lòng cung cấp chi tiết bên dưới.

Tên Công Ty Cảnh Quan:

Số Điện Thoại:

Tên Cơ Sở:

Thành Phố:

Số Điện Thoại:

Rác thải xanh được xử lý bằng cách bảo vụn thành mùn cưa và/hoặc ủ phân và được sử dụng tại bất động sản của chúng tôi.

Tự Chuyên Chở: Nhân viên tại cơ sở chở rác thải xanh đến một cơ sở tái chế/ủ phân. Vui lòng cung cấp chi tiết bên dưới.

Tên Cơ Sở:

Thành Phố:

Số Điện Thoại:

Khác (vui lòng mô tả):

Tôi xác nhận rằng tất cả các thông tin trên là đúng và chính xác theo hiểu biết tốt nhất của tôi:

Chữ ký của người hoàn thành biểu mẫu này

Chức vụ

Ngày

Hãy gửi lại biểu mẫu này trước ngày 15 tháng 1 năm 2021 theo một trong các cách sau:

- Qua đường bưu điện: City of Santa Ana, 20 Civic Center Plaza, M-21, Santa Ana, CA 92701, ATTN: Christy Kindig
- Qua Email: SantaAnaRecycles@santa-ana.org
- Trực tuyến: www.santa-ana.org/green/recycling-reporting-forms trong phần *Green Waste Recycling Reporting Form (Biểu Mẫu Tái Chế Rác Thải Xanh)*

Nếu bất động sản của quý vị có tiến hành các chương trình tái chế rác thải xanh độc lập với Waste Management (Cơ Quan Quản Lý Chất Thải), Thành Phố yêu cầu có giấy tờ và xác minh các chương trình này hàng năm để xác nhận trạng thái tuân thủ đang được diễn ra.